

**Laney**™



IN COLLABORATION  
WITH

A white handwritten signature that reads 'Allan East' with a stylized flourish at the end.

**DB-EAST  
USER MANUAL**

**DIGBETH**

## **CONTENUTO**

INTRODUZIONE.....	2
CARATTERISTICHE.....	3
CONTROLLI.....	4
PANNELLO FRONTALE.....	4
PANNELLO POSTERIORE.....	6
CONNESSIONI.....	8
COLLEGAMENTO ALTOPARLANTE.....	8
COLLEGAMENTI AGGIUNTIVI DEL PANNELLO POSTERIORE.....	9
SCHEMA A BLOCCHI.....	10
APP.....	11
DOWNLOAD E INSTALLAZIONE.....	11
FINESTRE.....	11
MAC.....	11
AGGIORNAMENTO LA-IR.....	11
AGGIORNAMENTO FIRMWARE.....	11
UTILIZZO DELL'APP.....	12
COLLEGAMENTO DB-EAST.....	12
MODIFICA DEGLI IR.....	12
MODIFICA DEL GUADAGNO.....	12
MODIFICA DELL'EQ.....	13
PANNELLO IMPOSTAZIONI.....	14
SPECIFICHE.....	15
DIMENSIONE (in mm).....	16
SICUREZZA E AVVERTENZE.....	17

# INTRODUZIONE

Quando si parla di bassi, non c'è nessuno più rispettato di Nathan East.

Nathan East è senza dubbio uno dei bassisti più prolifici di tutti i tempi, ha registrato e suonato con artisti del calibro di Eric Clapton, Michael Jackson, Stevie Wonder, Phil Collins, Toto, Daft Punk, Chick Corea... e la lista continua.

Siamo stati molto emozionati quando Nathan si è unito alla famiglia Laney DIGBETH qualche anno fa.

Fin dall'inizio abbiamo lavorato a stretto contatto con Nathan per sviluppare un nuovo amplificatore, progettato per soddisfare le diverse esigenze della sua vita da musicista e in tournée, senza compromessi.

Siamo molto orgogliosi di annunciare, in collaborazione con l'unico e solo Nathan East, una nuova aggiunta alla FAMIGLIA DIGBETH: il DB-EAST.

Nathan si è innamorato del sound dei DIGBETH nel momento stesso in cui l'ha sentito, quindi sapevamo di aver trovato il sound giusto, dovevamo solo renderlo più flessibile.

Quindi abbiamo iniziato con doppi ingressi.

Il DB-EAST è dotato di una coppia di ingressi che consentono di collegare due strumenti contemporaneamente. Potrebbero essere un basso acustico e un basso elettrico come nel caso di Nathan, oppure potrebbe essere un 4 corde e un 5 corde, o un basso attivo e uno passivo. Qualunque cosa tu scelga. Ciò rende il passaggio da un basso all'altro semplice come lo scatto di un interruttore. Entrambi gli ingressi hanno le stesse caratteristiche tonali, con l'ingresso 2 dotato di un potenziometro di regolazione che consente di abbinare bassi di diversi livelli di uscita, acustici, attivi o passivi.

È sufficiente passare da un ingresso all'altro tramite il pannello frontale o collegandosi alla presa del footswitch sul retro.

Il preamplificatore DB-EAST è tutto ciò che ti aspetti da DIGBETH. Con stadi di ingresso FET e TUBE commutabili e miscelabili, potente EQ a 3 bande con opzioni di mid voicing commutabili e la potente funzione TILT, più un MASTER VOLUME. Il pannello DB-EAST presenta anche nuove manopole a bassa riflettività che rendono l'unità facile da leggere sotto le luci del palco e le conferiscono un aspetto molto seducente.

Il DB-EAST è dotato di 2 uscite DI equipaggiate con LA·IR. Ogni ingresso viene instradato attraverso il preamplificatore verso la propria uscita DI dedicata. L'uscita DI viene commutata automaticamente quando si commuta l'ingresso del DB-EAST, offrendo una flessibilità completa quando si tratta di utilizzare più bassi.

I doppi ingressi commutabili e le uscite DI dotate di LA·IR consentono di fornire al FOH un'uscita dedicata per ogni strumento che può essere equalizzata indipendentemente alla consolle. Invece di dover condividere un canale e scendere a compromessi tra un basso e l'altro.

L'inclusione della tecnologia LA·IR nelle uscite DI significa che puoi aggiungere esattamente il cabinet IR e l'EQ giusti per ottenere ogni volta il suono dei bassi perfetto tramite l'APP gratuita LA·IR.

La tecnologia LA·IR consente di avere due IR memorizzati sul DIGBETH-EAST, uno per ogni uscita DI, tuttavia è possibile avere accesso a più di questo nella APP gratuita LA·IR. Ogni IR può avere EQ parametrici a 8 bande indipendenti per IR. Quindi, se hai bisogno di apportare modifiche per un'applicazione particolare, hai la possibilità di renderlo perfetto per un luogo o uno scenario di registrazione particolare. È molto potente. Il DB-EAST viene spedito con un set di IR dai cabinet preferiti di Nathan: il DBV410 sul canale 1 e il DBV212 sul canale 2.

Il DB-EAST è dotato di una presa USB C per la connessione all'APP LA·IR e supporta anche l'ingresso/uscita audio, così puoi utilizzarlo direttamente nella tua DAW preferita, rendendolo estremamente comodo per registrare in silenzio.

Il DIGBETH-EAST è dotato di due uscite compatibili speakON®. Ogni uscita si collega a un amplificatore monoblocco indipendente da 500 Watt, offrendoti un sacco di potenza da distribuire sul palco.

L'amplificatore preferito di Nathan per i suoi concerti ampi e vari grazie al suo tono e alla sua versatilità.

Come ha detto lo stesso grande bassista: "È una svolta".

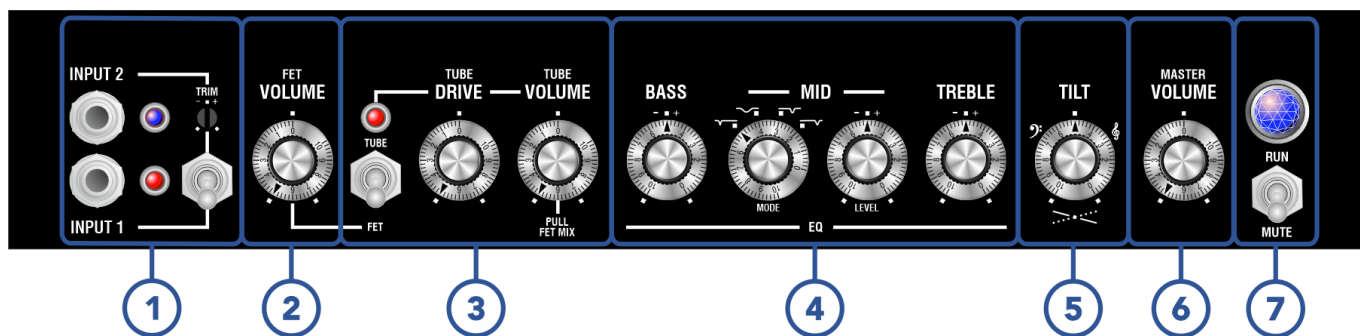
## CARATTERISTICHE

- Doppi ingressi con possibilità di commutazione remota.
- Doppio DI, ciascuno con LA-IR, Post e Pre-impostazione indipendenti.
- 2 uscite da 500 W RMS.
- Canali FET e Tube con mix.
- Azionamento remoto e disattivazione dell'audio.
- INGRESSO/USCITA audio conforme alla classe USB C®
- TANA APP per aggiornamenti software, impostazioni IR ed EQ e importazione dei tuoi IR preferiti.

DRAFT

# CONTROLLI

## PANNELLO FRONTALE



### 1. STADIO DI INGRESSO

Due prese jack da 6,35 mm disponibili per la flessibilità dell'utente. Entrambi gli ingressi accettano un'ampia gamma di livelli di segnale e di conseguenza sono adatti sia per bassi passivi che attivi. Nota: è possibile utilizzare un solo ingresso alla volta.

L'interruttore a levetta adiacente seleziona l'ingresso 'live' con i LED (rosso per l'ingresso 1 e blu per l'ingresso 2) rendendo lo stato della selezione facilmente visibile a colpo d'occhio. La selezione del canale può anche essere commutata da remoto.

Il controllo TRIM viene utilizzato per bilanciare il livello del segnale tra i due ingressi applicando lo spostamento di livello all'ingresso 2. Questo potrebbe essere utilizzato per bilanciare il livello del segnale tra due diversi bassi passivi o una chitarra passiva e una attiva, ad esempio. In alternativa, due chitarre con un livello di uscita simile potrebbero essere rese intenzionalmente diverse.

### 2. VOLUME FET

Controlla il livello del canale FET. Questo canale offre una risposta pulita e veloce, articolata e incisiva nelle basse frequenze.

### 3. FET/TUBO

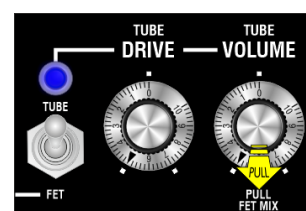
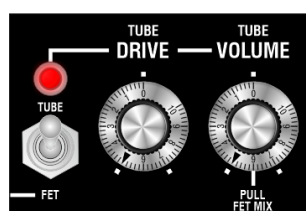
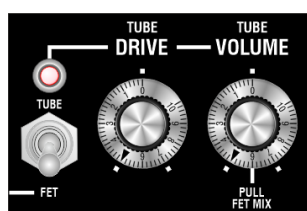
Cambia il canale selezionato tra i canali FET e TUBE. Con lo SWITCH impostato su TUBE e il TUBE VOLUME in posizione PULL, la modalità MIX è abilitata. Ciò fornirà una miscela tra i canali FET e TUBE. La commutazione FET/TUBE può essere effettuata anche da remoto.

### TRASMISSIONE A TUBO

Imposta la quantità di pre-gain per il canale TUBE. Con impostazioni basse, il canale TUBE avrà una sottile quantità di overdrive aggiungendo un caratteristico suono caldo. Con impostazioni più alte, il canale TUBE viene spinto più forte, dandoti più ringhio e distorsione.

### VOLUME DEL TUBO

Controlla il livello post-gain del canale TUBE. Usalo insieme al controllo TUBE drive per ottenere il tono overdrive perfetto al volume giusto. Il controllo TUBE VOLUME può anche essere tirato per combinare sia il canale TUBE che FET. Ciò consente di fondere i vantaggi sonori di entrambi i canali. Ottimo per un tono pulito con un po' di grana o un tono distorto con bassi super incisivi!



## 4. Equalizzazione

**BASS** - Aumentando questo controllo si aggiungono più basse frequenze al suono, ottimo per aumentare il sub. Diminuendo questo controllo si tagliano le basse frequenze, utile per aiutare a tenere sotto controllo il feedback di fascia bassa o a ripulire un suono fangoso.

**MID MODE** - Un interruttore rotante a 4 posizioni: ogni posizione applica un diverso suono EQ pre-modellato. La posizione selezionata funziona insieme al CONTROLLO DI LIVELLO MEDIO.

**Posizione 1** - Un taglio medio-basso stretto, ottimo per dare più definizione al tuo basso quando suoni con un batterista. Tiralo indietro per dare spazio alla cassa e al rullante, portalo su per spingere il tuo basso davanti alla batteria.

**Posizione 2** - Un controllo più ampio delle frequenze medie fa emergere il ringhio dei bassi, molto utile per dare più mordente ai toni distorti o per ridurre e aumentare la chiarezza delle frequenze medie.

**Posizione 3** - Un'impostazione stretta per le medie frequenze, come la posizione 2, anche se più raffinata e meno aggressiva, ottima per scavare nei bassi per ottenere un suono slap o per aumentare la definizione quando si suonano chitarre distorte.

**Posizione 4** - Impostazione medio-alta, ideale per concentrarsi sul pop di un basso o per ridurre il rumore dei tasti.

## LIVELLO MEDIO

Questo controllo funziona insieme al controllo MID MODE e viene utilizzato per aumentare o diminuire la banda MID.

## ACUTI

Aumenta le frequenze più alte, dando più chiarezza alle alte frequenze del suono. Diminuire il controllo per rimuovere le frequenze più alte, ottimo per un suono sub-morbido.

## 5. INCLINARE

Funziona come un controllo di bilanciamento generale del tono. Girando **in senso orario** verso la chiave di violino si diminuiscono le frequenze più basse e si amplificano quelle più alte. Girando **in senso antiorario** verso la chiave di basso si ottiene l'opposto. Questo controllo è perfetto per la messa a punto del tono generale e per assicurarsi che il tono funzioni in qualsiasi situazione.

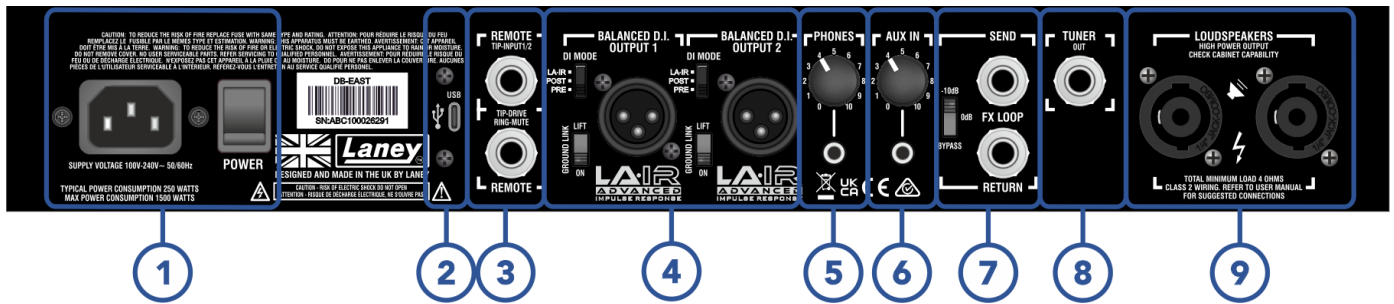
## 6. VOLUME MAESTRO

Consente la rapida regolazione del livello di uscita complessivo mantenendo il tono e la colorazione ottenuti nelle fasi di ingresso ed EQ.

## 7. INTERRUOTTORE STANDBY/RUN

Disattiva rapidamente e facilmente l'audio dello stadio di uscita dell'amplificatore. In modalità Run, la luce gioiello sarà costantemente illuminata, mentre in modalità standby lampeggerà. In STANDBY le uscite degli altoparlanti saranno disattivate, ma il segnale sarà ancora presente alle uscite PHONES, FX-SEND, DI e TUNER.

# PANNELLO POSTERIORE



## 1. POTERE

Un ingresso di alimentazione universale tramite una presa IEC C14. Un'alimentazione CA da 110 V-240 V è accettabile e non è richiesta la selezione o la regolazione della tensione sull'amplificatore DB-EAST. L'interruttore di alimentazione fornisce un isolamento completo dell'alimentazione in posizione off.

## 2. PORTA USB-C

Collegati a un computer Windows o MacOS (tramite il cavo USB C incluso) per collegare il tuo DB-EAST alla nostra app LA·IR. Aggiorna gli IR integrati e modifica il loro EQ individualmente con il grafico EQ a 8 bande di facile utilizzo. La porta USB C supporta anche AUDIO IN/OUT. L'audio IN va solo alle uscite degli altoparlanti e non alle DI-OUTPUTS. L'audio OUT alla tua DAW segue qualsiasi uscita DI attualmente selezionata. Consulta [APP](#) per maggiori informazioni.

## 3. PRESE REMOTE

Due prese jack da 6,35 mm per collegare i pedali, consentendo l'accesso alle funzionalità dell'amplificatore. La connessione della punta della presa superiore consente all'utente di selezionare la sorgente di ingresso, INPUT 1 o INPUT 2. Affinché il telecomando funzioni, l'interruttore a levetta del pannello frontale deve essere impostato su INPUT 2. La presa inferiore fornisce l'interruttore del canale FET/TUBE sulla connessione della punta (con l'interruttore a levetta del pannello frontale in posizione TUBE) e AMP MUTE sulla connessione dell'anello, con l'interruttore a levetta del pannello frontale impostato su MUTE. Si consigliano i comandi a pedale LANEY FS1-MINI e FS2-MINI (non inclusi)

## 4. USCITE DI

Sono disponibili due uscite XLR bilanciate con OUTPUT 1 proveniente da INPUT 1 e OUTPUT 2 da INPUT 2. Entrambe hanno interruttori MODE indipendenti che consentono all'utente di scegliere il punto sorgente del segnale. La testa DB-EAST viene spedita con 2 IR indipendenti, dei cabinet Laney Digbeth preferiti da Nathan. Su DI-OUTPUT 1 c'è un IR del cabinet DBV410 e su DI-OUTPUT 2 c'è un IR del cabinet DBV212. Ognuno di questi IR può essere accessibile, equalizzato, regolato e salvato sul DB-EAST tramite l'app LA·IR. L'APP LA·IR consente inoltre di importare i propri IR.

**PRE** - Segnale proveniente dallo stadio anteriore dell'amplificatore. Prima dei canali FET/Tube e di qualsiasi EQ.

**POST** - Post FET/guadagni valvolari e controlli EQ. Include anche ingresso aux.

**TANA** - Come **POST** ma include la voce dell'IR salvato. Il LA·IR può essere diverso per ogni DI OUT con alternative disponibili all'utente tramite LA·IR applicazione.

**Nota: il controllo TRIM dell'ingresso 2 non influirà sul livello di uscita del segnale da DI 2 in PRE ma lo farà in POST e LA·IR modalità.**

**GROUND LINK** sono disponibili indipendentemente per ciascuna uscita DI e vengono utilizzati per prevenire o ridurre il ronzio audio indotto dai loop di terra durante il collegamento ad altre apparecchiature.

## 5. TELEFONI

Un jack da 3,5 mm con un controllo VOLUME indipendente per il monitoraggio o la pratica silenziosa. L'uscita PHONES è soggetta alla selezione della modalità DI dell'ingresso attualmente selezionato: PRE, POST o LA·IR.

## 6. AUSILIARI

Un jack da 3,5 mm con controllo VOLUME per collegare una sorgente sonora esterna. Utile per suonare insieme alle tracce audio. Il segnale Aux viene instradato alle uscite dell'amplificatore, ma solo alle uscite DI/Cuffie in POST/LA·IR modalità.

## 7. CICLO EFFETTI

Queste prese servono per collegare un dispositivo di effetti esterno al tuo amplificatore. Collega il jack di invio all'ingresso del tuo dispositivo esterno e la presa di ritorno all'uscita. Il loop FX (insieme all'ingresso aux) passa attraverso il volume master direttamente all'amplificatore.

Un interruttore è dotato di tre impostazioni:

**BYPASS** salterà tutto ciò che è collegato al loop FX.

**-10dB, 0dB** forniscono uno spostamento di livello a seconda dell'attrezzatura esterna utilizzata. In generale, il loop FX dovrebbe essere impostato su -10 se si utilizzano pedali FX e l'impostazione 0dB per l'attrezzatura rack o se si sente distorsione.

## 8. USCITA SINTONIZZATORE

Collega qui il tuo dispositivo di sintonizzazione esterno. Il segnale di ingresso puro viene indirizzato alla presa TUNER anche quando il DB-EAST è in modalità MUTE, consentendo la sintonizzazione silenziosa. Segue l'impostazione dell'interruttore di ingresso.

## 9. DOPPIE USCITE PER ALTOPARLANTI

Due uscite combo compatibili speakON che producono fino a 500 W RMS in altoparlanti da 4 Ohm minimi. Adatte sia per jack da 6,3 mm che per connettori di tipo speakON NL2 con potenza nominale più elevata. Si consiglia di utilizzare i connettori NL2 per la maggior parte delle applicazioni. Entrambe le uscite degli altoparlanti funzionano in modo indipendente e sono accoppiate internamente a blocchi di amplificazione separati.

Assicurarsi che l'impedenza totale collegata a ciascuna presa sia pari o superiore a 4 Ohm per evitare inutili sollecitazioni sul DB-EAST.

È possibile lasciare scollegate le uscite degli altoparlanti e non danneggiare l'amplificatore DB-East.

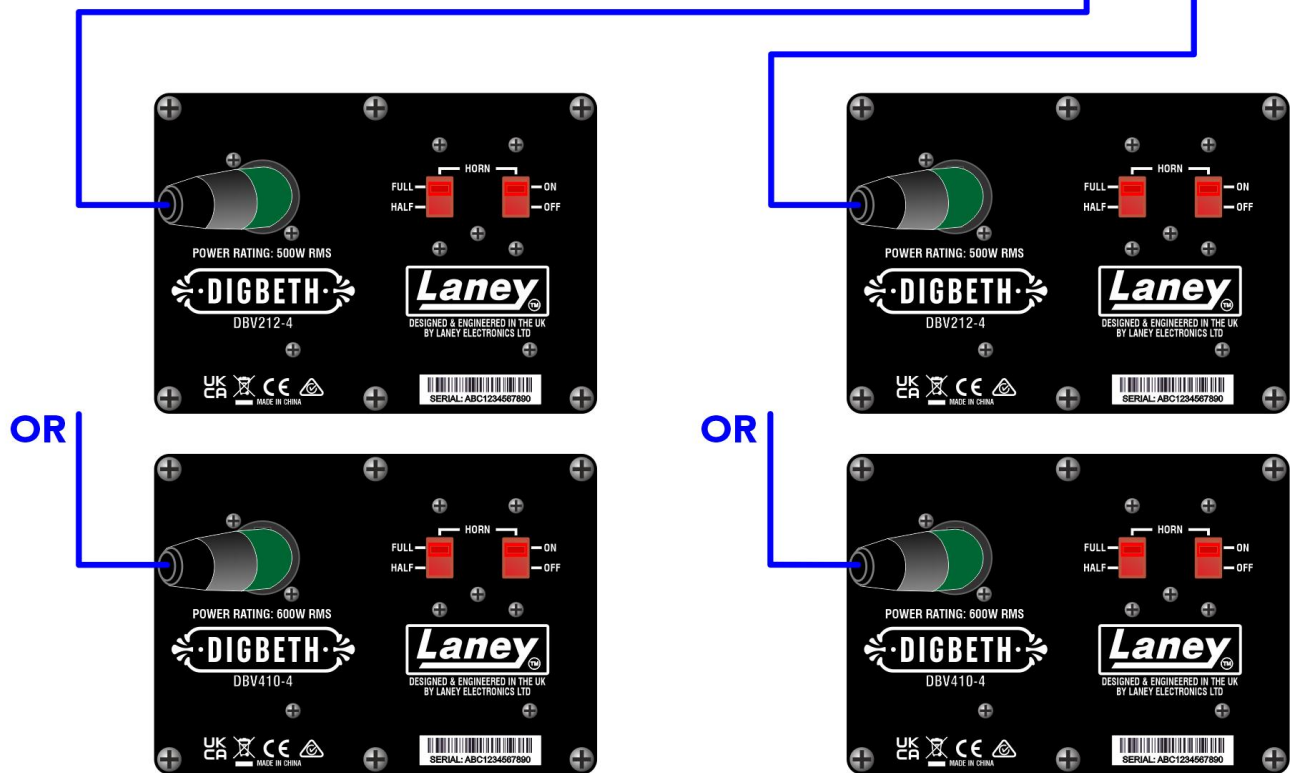
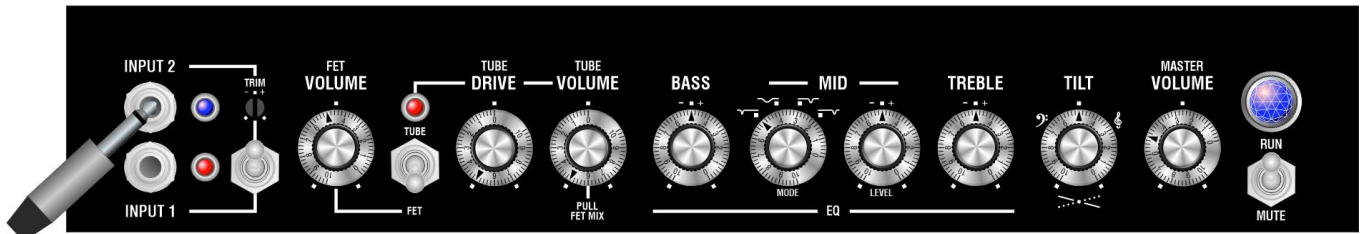


# CONNESSIONI

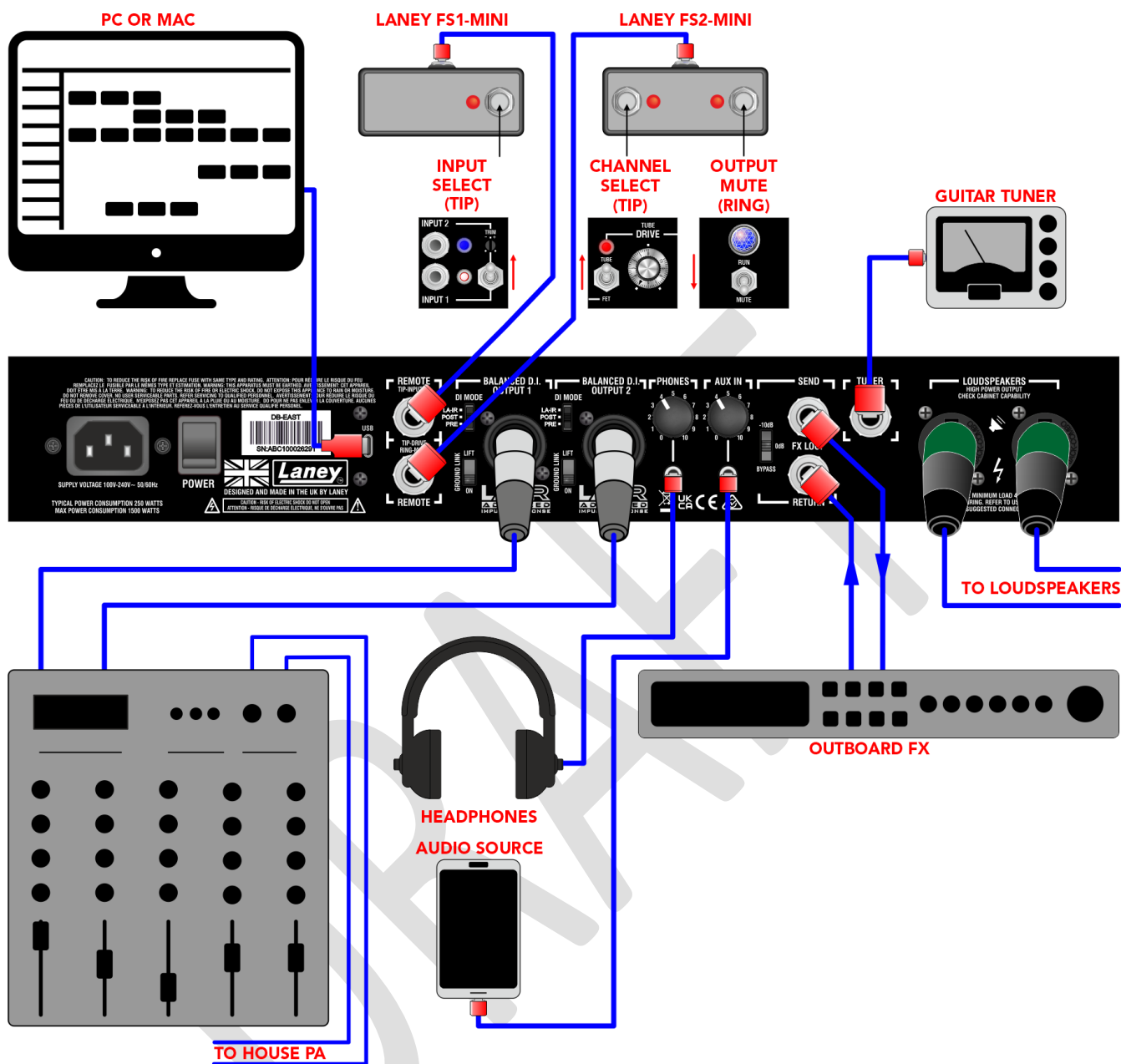
## COLLEGAMENTO ALTOPARLANTE

Laney consiglia i nostri cabinet della serie Digbeth per completare l'amplificatore DB-EAST. Attualmente disponibili come opzioni DBV212, DBV410 e DBV810, tutti a 4 ohm per la massima potenza.

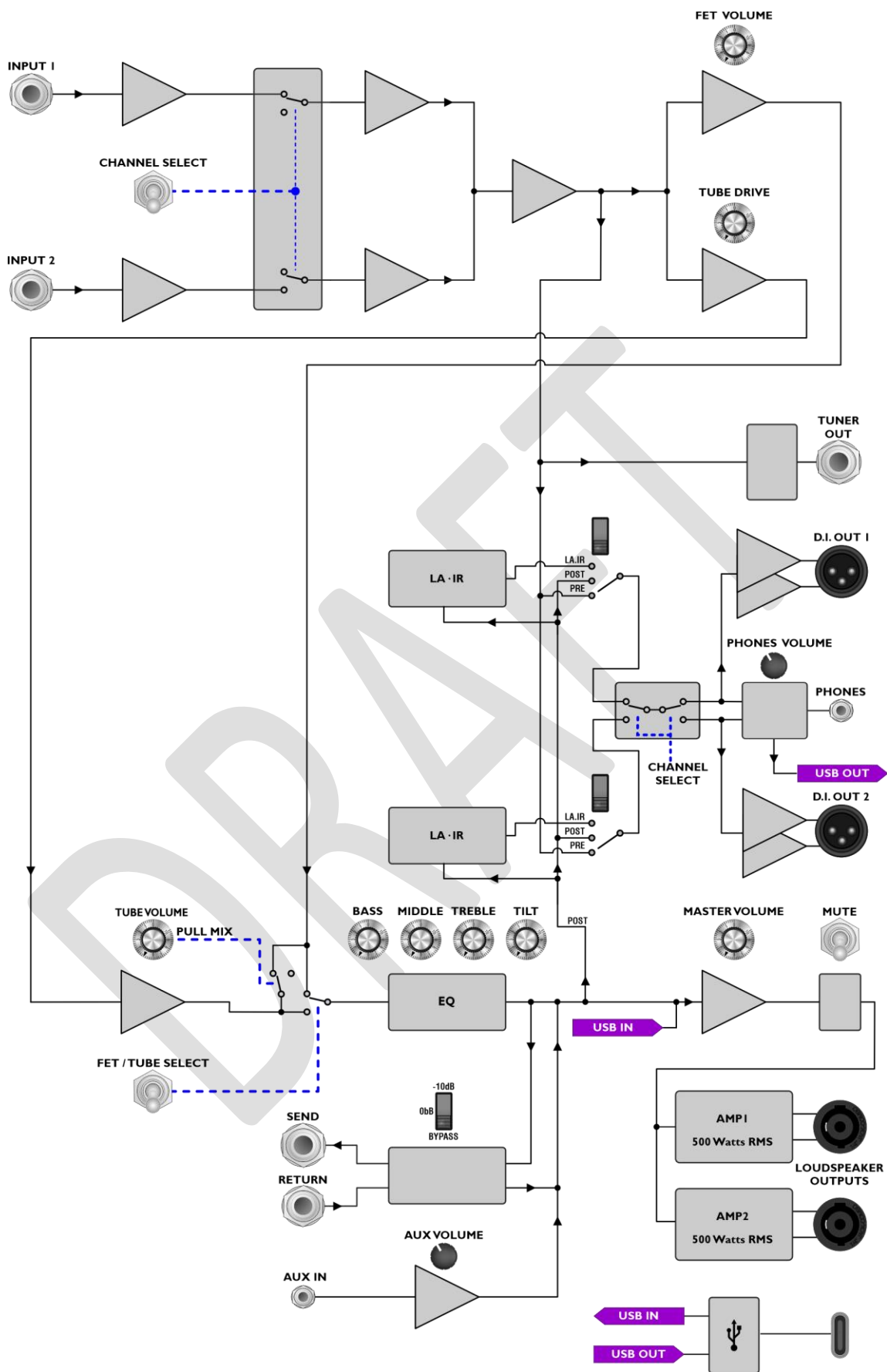
Entrambe le uscite degli altoparlanti funzionano in modo indipendente ed è perfettamente accettabile avere cabinet diversi collegati a ciascuna uscita o avere una o entrambe le uscite non collegate.



# COLLEGAMENTI AGGIUNTIVI DEL PANNELLO POSTERIORE



# SCHEMA A BLOCCHI



## APP

Con l'acquisto del tuo DB-EAST, hai accesso all'app LA·IR di Laney. L'app ti consente di espandere ulteriormente il suono del tuo DB-EAST sostituendo gli IR precaricati con i tuoi e offrendo un EQ parametrico a 8 bande per ogni uscita DI.

Tutto questo può essere fatto al volo durante la pratica, così puoi sentire il cambiamento nel tuo suono man mano che procedi.

L'app funziona su **Windows 10/11** e **Mac OS**.

## DOWNLOAD E INSTALLAZIONE

Per ricevere il tuo software, prima registra il tuo prodotto tramite la [pagina di garanzia Laney](#). Dopo aver inviato la tua registrazione, ti verrà fornito un link per il download dell'installer: MAC o WINDOWS.

Un link per scaricare il software verranno inoltrati anche alla tua email.

## FINESTRE

Una volta scaricato, eseguire *Setup-LAIR\_x64.exe* trovato nella cartella download in Esplora file. Segui le istruzioni dell'installatore, accettando l'EULA e scegliendo una posizione adatta per l'installazione, quindi premi Installa per completare.

## MAC

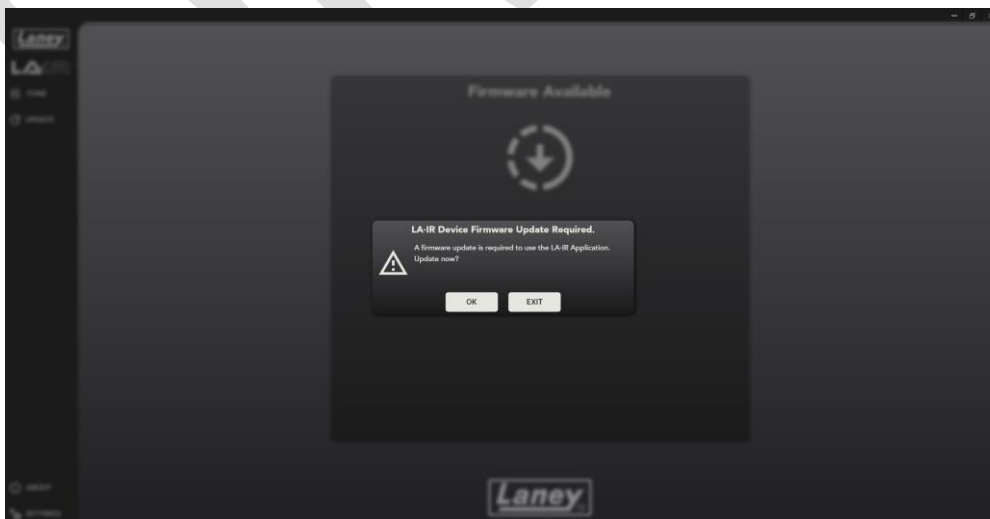
scaricato il file. *dmg*, trascinalo nella cartella delle applicazioni per completare l'installazione. D'ora in poi, avvia l'app LA·IR da questa posizione della cartella.

## AGGIORNAMENTO LA·IR

L'app ti chiederà automaticamente un aggiornamento all'avvio, qualora dovesse essere rilasciata una nuova versione. Ti consigliamo di accettare qualsiasi aggiornamento, in quanto potrebbe includere nuove funzionalità o correzioni di bug.

## AGGIORNAMENTO FIRMWARE

Allo stesso modo, con il tuo DB-EAST connesso e acceso, sarai avvisato se sono disponibili aggiornamenti del firmware. Di nuovo, ti consigliamo di consentire tutti gli aggiornamenti che arrivano in modo da migliorare la tua esperienza utente.



Gli aggiornamenti minori potrebbero non essere visualizzati come pop-up, quindi assicurati di controllare di tanto in tanto il pannello degli aggiornamenti, da cui sono accessibili.

## UTILIZZO DELL'APP

### COLLEGAMENTO DB-EAST

Il collegamento del DB-EAST è semplice tramite il cavo USB C incluso. Inserisci un'estremità nella presa USB C sul retro della testa e l'altra nel computer su cui è scaricata l'app.

Se il tuo computer ha solo prese USB A, non preoccuparti: abbiamo incluso anche un adattatore da USB A a C.

### MODIFICA DEGLI IR

Oltre ai due IR precaricati, l'app può essere utilizzata per sostituirli con uno qualsiasi dei tuoi IR. Per caricare il tuo IR utente, fai clic sulla casella a discesa sotto uno dei cab A/B e seleziona "Importa IR" - solo .wav possono essere usati e dovresti assicurarti che abbiano una frequenza di campionamento di 48 kHz. L'app convertirà il tuo IR nel formato file.Lair usato internamente. Non preoccuparti, il tuo file .wav originale non verrà eliminato. Due cab IR DBV410 e DBV212 di Laney sono inclusi anche nell'app.



È possibile modificare il nome degli IR utente e cancellarli dall'amplificatore e dall'app. Per farlo, fare clic con il pulsante destro del mouse su qualsiasi IR nella sezione " Utente " e premere "MODIFICA" o "ELIMINA". Gli IR di sistema predefiniti non possono essere cancellati.

**ATTENZIONE: l'eliminazione di un IR utente è permanente e non può essere annullata. L'unico modo per recuperare l'IR è reimportare il file.wav originale**

### MODIFICA DEL GUADAGNO

Il guadagno di ogni cabinet IR può anche essere modificato individualmente tramite il controllo radiale sul lato destro, nel caso in cui siano troppo rumorosi/silenziosi. Questo guadagno verrà salvato nel file .Lair dell'IR, quindi rimarrà quando si usa l'amplificatore senza l'app.

Basta trascinare il cursore, oppure usare la rotellina del mouse o fare doppio clic e digitare manualmente il guadagno desiderato (in dB). Varia da -40 dB a +6 dB.

## MODIFICA DELL'EQ

L'app LA:IR è dotata anche di un equalizzatore parametrico a 8 bande per ogni DI. Sono disponibili 5 filtri diversi, abbinati a controlli facili da usare che consentono di modificare il guadagno, la frequenza e il fattore Q a seconda del filtro applicato.

**ATTENZIONE: tutte le modifiche all'equalizzazione andranno perse definitivamente se l'app viene chiusa/disconnessa senza salvare!**



### 1. COMMUTAZIONE EQ

Attiva e disattiva l'EQ per entrambi i DI, utile per i test a secco/bagnato.

### 2. COLLEGAMENTO A+B

Collega gli EQ DI 1+2 in modo che siano uguali. Questo seguirà l'EQ per DI 1 quando premuto. Scollegando DI 2 verrà ripristinato il suo stato precedente.

### 3. SELEZIONE DI CAB

Scegli per quale DI vuoi modificare l'EQ. Il DI selezionato è evidenziato in nero.

### 4. CONTROLLI DI BANDA

I controlli principali per ogni banda EQ si trovano qui. Attiva e disattiva la banda e modifica il filtro che vuoi applicare dal menu a discesa. Scegli tra peaking, high/low pass e high/low shelf.

Inoltre, sono disponibili 3 cursori radiali per modificare il guadagno, la frequenza centrale e il fattore Q del filtro. Il valore di ogni cursore può essere modificato trascinandolo, usando la rotellina del mouse o facendo doppio clic sul numero e digitando manualmente il valore desiderato. A seconda del filtro selezionato, saranno disponibili 1 o più di questi controlli.

### 5. GRAFICO DI RISPOSTA IN FREQUENZA

Questo grafico mostra la risposta in frequenza risultante di tutte le bande EQ. Visualizza le tue modifiche in tempo reale per vedere facilmente come verrà influenzato il tuo suono. Inoltre, ogni banda è codificata a colori in modo da poter vedere quale filtro sta facendo cosa.

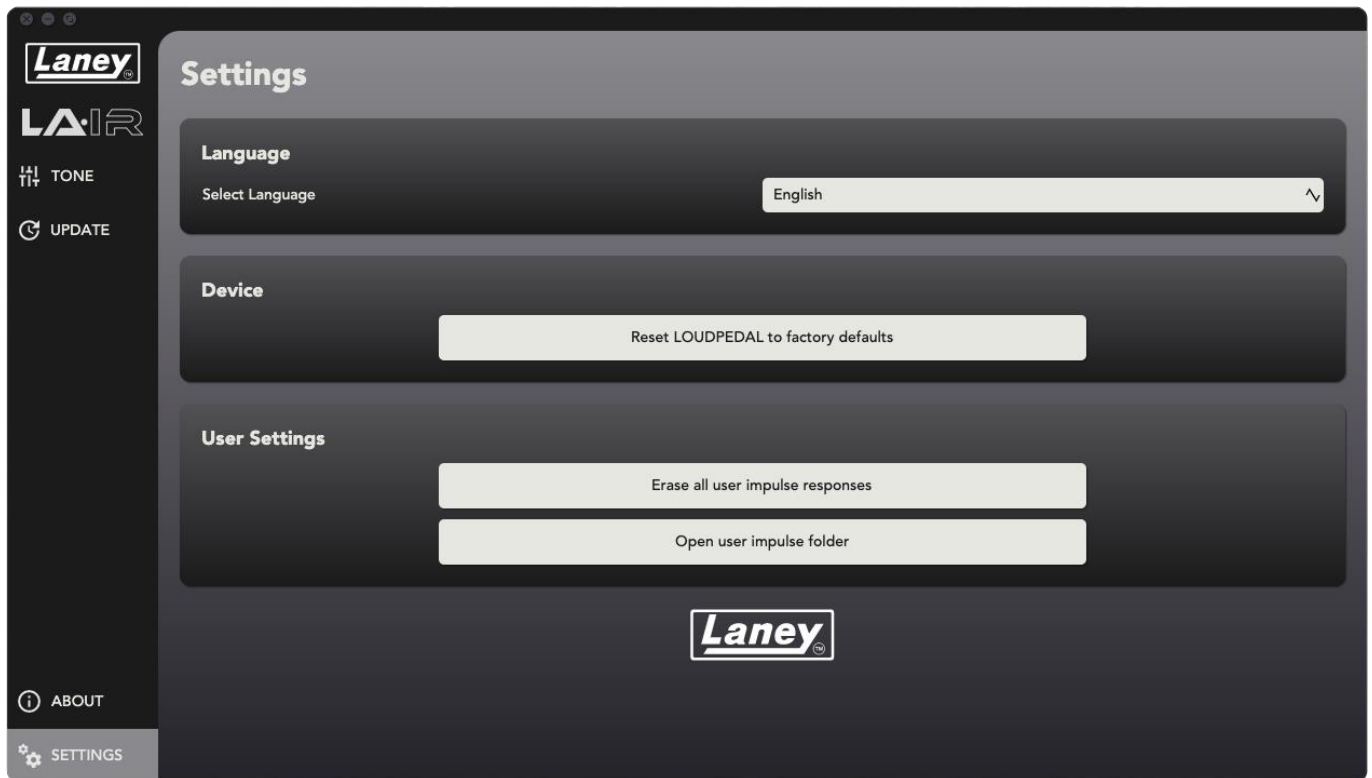
### 6. NODO DI BANDA

Il grafico mostra anche un nodo numerato che rappresenta ogni banda attualmente attiva. Mostrando la frequenza centrale e il guadagno correnti, questi sono trascinabili per consentire modifiche rapide e facili. Per modifiche più precise, consigliamo di utilizzare i controlli di banda ( 4 ).

### 7. SALVA

Premi questo per salvare eventuali modifiche non salvate agli EQ (sia A che B), in modo che possano essere memorizzate sul pedale e utilizzate senza l'app. Se sono presenti modifiche non salvate, questo sarà visibile per avvisarti che chiudendo l'app (o scollegando il pedale) perderai tali modifiche.

## PANNELLO IMPOSTAZIONI



### LINGUA

Cambia la lingua dell'app LA·IR nella tua lingua preferita.

### RESETTARE DISPOSITIVO

Questo resetterà tutti i cambiamenti di EQ e guadagno e riporterà gli IR a quelli predefiniti di Nathan East. Questo non può essere annullato e tutti i cambiamenti rispetto ai valori predefiniti andranno persi.

### CANCELLAZIONE DELL'IRS UTENTE

Elimina **tutti** gli IR utente dall'app. Sono impossibili da recuperare a meno che tu non abbia il file *.wav originale* da importare di nuovo, quindi assicurati di volerlo fare. Verrà visualizzato un avviso pop-up prima dell'eliminazione.

### APRI CARTELLA IR UTENTE

Aprire la cartella in cui sono archiviati tutti gli IR importati.

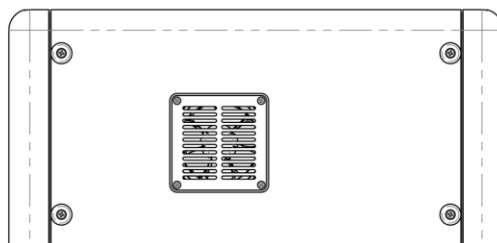
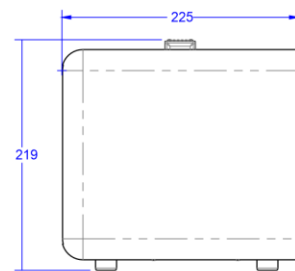
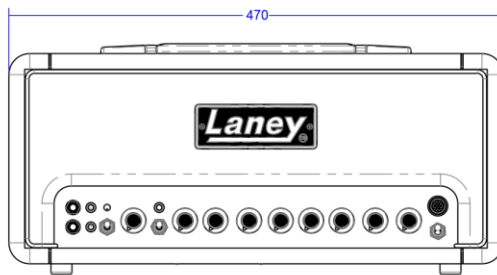
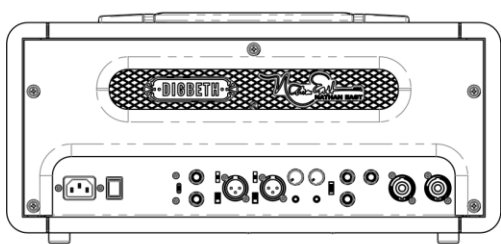
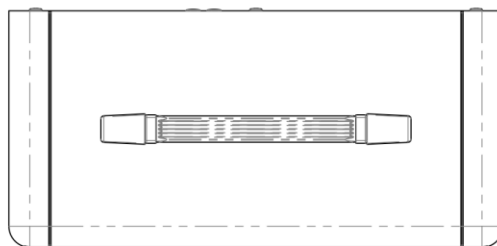
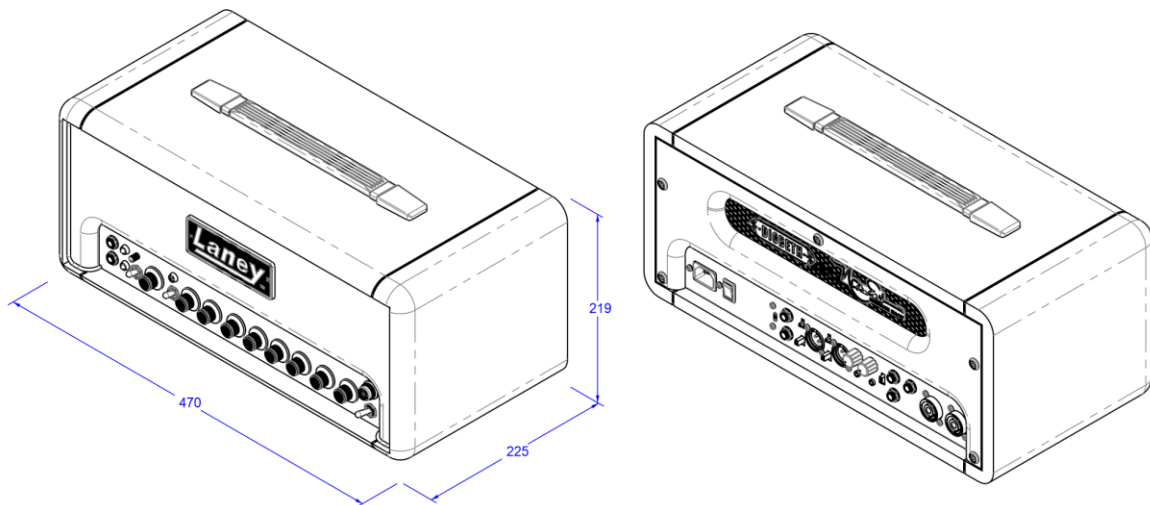
## SPECIFICHE

Specifiche	
Modello n.	DB-EST
Nome	Dogana del Black Country - Digbeth DB-EAST
Tipo	Testata amplificatore per bassi
Impedenza di ingresso	10 M $\Omega$
Potenza dell'amplificatore	2 x 500 W RMS (minimo 4 ohm per ogni uscita)
Canali	2 canali, Fet e Tube con controllo mix (commutabile da remoto)
Ingressi	Due ingressi strumento, con possibilità di commutazione remota. Ingresso 2 con controllo di adattamento trim guadagno aggiuntivo
	2 jack di ingresso strumento mono da 6,3 mm (1/4"), jack di ritorno effetti da 6,3 mm, jack di ingresso aux stereo da 3,5 mm con volume
Controlli	Selettore di ingresso, controllo Trim, volume FET, selettore Fet/Tube, Tube Drive, volume Tube, mix Pull FET, DI out Pre/Post/LA-IR switch, livello cuffie, livello Aux, volume master
Equalizzazione	Bassi, medi (con selezione vocale pre-formata), alti e controllo dell'inclinazione, tutti con livello +/-
Uscite DI	2 uscite DI dotate di LA-IR dopo ogni ingresso, con ground lift
Risultati	2 uscite compatibili SpeakON (compatibili con jack da 6,3 mm), invio effetti da 6,3 mm, uscita sintonizzatore da 6,3 mm, jack per cuffie stereo da 3,5 mm con volume, 2 uscite XLR DI, 2 prese remote da 6,3 mm e USB-C speakON® è un marchio registrato di Neutrik AG.
Indicatori	Led per canale 1, canale 2, Pull Mix, lampada Run/Mute
TANA	App LA-IR gratuita per caricare i tuoi IR e regolare DI EQ.
Alimentazione elettrica	Alimentatore universale interno 100-240V~ 50/60Hz, modalità commutata. Connettore di ingresso IEC C14
Consumo energetico	Consumo energetico tipico 250 W, consumo energetico massimo 1500 W
Materiale di costruzione principale	Robusta struttura in legno composito (MDF da 15 mm)
Dimensioni dell'unità (HWD)	Dimensioni: 219 x 470 x 225 mm (8,6" x 18,5" x 8,9")
Peso unitario	8,5 kg (18,7 libbre)
Dimensioni della scatola (HWD)	295 x 620 x 300 mm, (11,6" x 24,4" x 11,8"), 0,055 M3
Peso imballato	11,5 kg (25,4 libbre)
Codice EAN (Singolo)	5060109459104

**NOTA:** Questo è un prodotto di Classe A. In un ambiente domestico, questo prodotto può causare interferenze radio. Se si verificano interferenze, l'utente potrebbe dover adottare misure appropriate, come aumentare la distanza tra l'amplificatore e i dispositivi interessati, riposizionare l'apparecchiatura o utilizzare soluzioni di schermatura.



# DIMENSIONE (in mm)



# SICUREZZA E AVVERTENZE







MANUFACTURER: HEADSTOCK DISTRIBUTION LTD. STEELPARK ROAD,  
COOMBS WOOD BUSINESS PARK WEST, HALESOWEN, B62 8HD, UK

Per trarre il massimo vantaggio dal nuovo prodotto e godere di prestazioni durature e senza problemi, leggere attentamente questo manuale dell'utente e conservarlo in un luogo sicuro per future consultazioni.

- 1) Disimballaggio: Dopo aver disimballato il prodotto, verificare attentamente la presenza di eventuali segni di danni che potrebbero essersi verificati durante il trasporto dalla fabbrica Laney al rivenditore. Nell'improbabile eventualità che si sia verificato un danno, reimballare l'unità nella sua confezione originale e consultare il proprio rivenditore. Ti consigliamo vivamente di conservare l'imballo di trasporto originale, poiché nell'improbabile caso in cui la tua unità dovesse sviluppare un guasto, potrai restituirla al tuo rivenditore per la riparazione imballata in modo sicuro.
- 2) Collegamento dell'amplificatore: per evitare danni, in genere è consigliabile stabilire e seguire uno schema per l'accensione e lo spegnimento del sistema. Con tutte le parti del sistema collegate, accendere l'apparecchiatura sorgente, i mixer, i processori di effetti, ecc. PRIMA di accendere l'amplificatore. Molti prodotti hanno grandi sovratensioni transitorie all'accensione e allo spegnimento che possono causare danni agli altoparlanti. Accendendo l'amplificatore per ULTIMO e assicurandosi che il suo controllo di livello sia impostato al minimo, eventuali transienti provenienti da altre apparecchiature non dovrebbero raggiungere i tuoi altoparlanti. Attendere che tutte le parti del sistema si siano stabilizzate, in genere un paio di secondi. Allo stesso modo, quando spegni il tuo sistema, abbassa sempre i controlli di livello sul tuo amplificatore e poi spegnilo prima di spegnere altre apparecchiature.
- 3) Cavi: non utilizzare mai cavi schermati o per microfono per i collegamenti degli altoparlanti poiché non saranno abbastanza consistenti per gestire il carico dell'amplificatore e potrebbero causare danni all'intero sistema. Utilizzare ovunque cavi schermati di buona qualità.
- 4) Assistenza: l'utente non deve tentare di riparare questi prodotti. Rivolgersi a personale di assistenza qualificato per tutti gli interventi di assistenza.
- 5) Prestare attenzione a tutti gli avvertimenti.
- 6) Seguire tutte le istruzioni.
- 7) Non utilizzare questo apparecchio vicino all'acqua.
- 8) Pulire solo con un panno asciutto.
- 9) Non ostruire nessuna delle aperture di ventilazione. Installare secondo le istruzioni del produttore.
- 10) Non installare vicino a fonti di calore come radiatori, termoregolatori, stufe o altri apparecchi (inclusi amplificatori) che producono calore.
- 11) Un apparecchio con costruzione di Classe I deve essere collegato a una presa di rete con connessione di protezione. Non annullare lo scopo di sicurezza della spina polarizzata o con messa a terra. Una spina polarizzata ha due lamelle, una più larga dell'altra. Una spina con messa a terra ha due lame e un terzo polo di messa a terra. La lama larga o terzo polo è fornita per la tua sicurezza. Se la spina fornita non si adatta alla presa, consultare un elettricista per la sostituzione della presa obsoleta.
- 12) Proteggere il cavo di alimentazione da calpestio o pizzicamento, in particolare in corrispondenza di spine, prese di servizio e nel punto in cui escono dall'apparecchio.
- 13) Utilizzare solo attacchi/accessori forniti dal produttore.
- 14) Utilizzare solo con un carrello, supporto, treppiede, staffa o tavolo specificato dal produttore o venduto con l'apparecchio. Quando si utilizza un carrello, prestare attenzione quando si sposta la combinazione carrello/apparecchio per evitare lesioni dovute al ribaltamento.
- 15) La spina di rete o l'accoppiatore dell'apparecchio viene utilizzato come dispositivo di disconnessione e deve rimanere facilmente utilizzabile. L'utente dovrebbe consentire un facile accesso a qualsiasi spina di rete, accoppiatore di rete e interruttore di rete utilizzato insieme a questa unità, rendendola così facilmente utilizzabile. Scollegare questo apparecchio durante i temporali o quando non viene utilizzato per lunghi periodi di tempo.
- 16) Affidare tutte le operazioni di assistenza a personale di assistenza qualificato. L'assistenza è necessaria quando l'apparecchio è stato danneggiato in qualsiasi modo, ad esempio quando il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati, è stato versato del liquido o sono caduti oggetti all'interno dell'apparecchio, l'apparecchio è stato esposto a pioggia o umidità, non funziona normalmente o è stato abbandonato.
- 17) Non rompere mai il perno di terra. Collegare solo a un alimentatore del tipo contrassegnato sull'unità accanto al cavo di alimentazione.
- 18) Se questo prodotto deve essere montato in un rack per apparecchiature, è necessario fornire un supporto posteriore.
- 19) Nota solo per il Regno Unito: se i colori dei fili nel cavo di alimentazione di questa unità non corrispondono ai terminali della spina, procedere come segue:
  - o Il filo di colore verde e giallo deve essere collegato al morsetto contrassegnato dalla lettera E, il simbolo di terra, di colore verde o di colore verde e giallo.
  - o Il filo di colore blu deve essere collegato al terminale contrassegnato dalla lettera N o dal colore nero.
  - o Il filo di colore marrone deve essere collegato al terminale contrassegnato dalla lettera L o dal colore rosso.
- 20) Questo apparecchio elettrico non deve essere esposto a gocciolamenti o spruzzi e si deve prestare attenzione a non posizionare oggetti contenenti liquidi, come vasi, sull'apparecchio.
- 21) L'esposizione a livelli di rumore estremamente elevati può causare una perdita permanente dell'udito. Gli individui variano considerevolmente nella suscettibilità alla perdita dell'udito indotta dal rumore, ma quasi tutti perderanno parte dell'udito se esposti a un rumore sufficientemente intenso per un tempo sufficiente. L'OSHA (Occupational Safety and Health Administration) del governo degli Stati Uniti ha specificato i seguenti livelli di esposizione al rumore consentiti: Secondo l'OSHA, qualsiasi esposizione superiore ai limiti consentiti di cui sopra potrebbe causare una perdita dell'udito. Quando si utilizza questo sistema di amplificazione, è necessario indossare tappi per le orecchie o protezioni per i canali uditivi o sopra le orecchie, al fine di prevenire una perdita permanente dell'udito, se l'esposizione supera i limiti sopra indicati. Per evitare un'esposizione potenzialmente pericolosa a livelli di pressione sonora elevati, si raccomanda che tutte le persone esposte ad apparecchiature in grado di produrre livelli di pressione sonora elevati come questo sistema di amplificazione siano protette da protezioni acustiche mentre questa unità è in funzione.
- 22) Se l'elettrodomestico è dotato di un meccanismo di inclinazione o di un mobile in stile contraccollo, utilizzare questa caratteristica di design con cautela. A causa della facilità con cui l'amplificatore può essere spostato tra le posizioni diritte e inclinate all'indietro, utilizzare l'amplificatore solo su una superficie piana e stabile. NON utilizzare l'amplificatore su una scrivania, un tavolo, uno scaffale o una piattaforma non stabile altrimenti non idonea.

Duration Per Day in Hours	Sound Level dBA, slow response
8	90
6	92
4	95
3	97
2	100
1 1/2	102
1	105
1/2	110
1/4 ou inférieur	115

23) I simboli e la nomenclatura utilizzati sul prodotto e nei manuali del prodotto, intesi ad avvisare l'operatore di aree in cui potrebbe essere necessaria maggiore cautela, sono i seguenti:

 <b>CAUTION:</b>	<p>Intended to alert the user to the presence of uninsulated 'Dangerous Voltage' within the products enclosure that may be sufficient to constitute a risk of electrical shock to persons.</p> <p>Destinato ad avvisare l'utente della presenza di "tensione pericolosa" non isolata all'interno dell'involucro del prodotto che potrebbe essere sufficiente a costituire un rischio di scossa elettrica per le persone.</p>
 <b>WARNING:</b>	<p>Intended to alert the user of the presence of important operating and maintenance (Servicing) instructions in the literature accompanying the product.</p> <p>Ha lo scopo di avvisare l'utente della presenza di importanti istruzioni operative e di manutenzione (Assistenza) nella documentazione che accompagna il prodotto.</p>
<p>CAUTION:</p> <p>ATTENZIONE:</p>	<p>Risk of electrical shock - DO NOT OPEN. To reduce the risk of electrical shock, do not remove the cover. No user serviceable parts inside. Refer servicing to qualified personnel.</p> <p>Rischio di scosse elettriche - NON APRIRE. Per ridurre il rischio di scosse elettriche, non rimuovere il coperchio. Nessuna parte riparabile dall'utente all'interno. Rivolgersi a personale qualificato per l'assistenza.</p>
<p>WARNING:</p> <p>AVVERTIMENTO:</p>	<p>To prevent electrical shock or fire hazard, do not expose this appliance to rain or moisture. Before using this appliance please read the operating instructions for further warnings.</p> <p>Per evitare scosse elettriche o pericolo di incendio, non esporre questo apparecchio a pioggia o umidità. Prima di utilizzare questo apparecchio, leggere le istruzioni per l'uso per ulteriori avvertenze.</p>
	<p>Questo dispositivo è conforme alla Parte 15 delle norme FCC Il funzionamento è soggetto alle seguenti due condizioni:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) Questo dispositivo non può causare interferenze dannose</li> <li>2) Questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, che potrebbe causare un funzionamento indesiderato.</li> </ol> <p>Avvertenza: cambiamenti o modifiche all'apparecchiatura non approvati da Laney possono annullare l'autorizzazione dell'utente all'utilizzo dell'apparecchiatura.</p> <p>Nota: questa apparecchiatura è stata testata e trovata conforme ai limiti per i dispositivi digitali di Classe B, ai sensi della Parte 15 delle Norme FCC. Questi limiti sono progettati per fornire una protezione ragionevole contro interferenze dannose in un'installazione residenziale. Questa apparecchiatura genera, utilizza e può irradiare energia in radiofrequenza e, se non installata e utilizzata in conformità alle istruzioni, può causare interferenze dannose alle comunicazioni radio. Tuttavia, non vi è alcuna garanzia che non si verifichino interferenze in una particolare installazione. Se questa apparecchiatura causa interferenze dannose alla ricezione radiofonica o televisiva, che possono essere determinate spegnendo e riaccendendo l'apparecchiatura, l'utente è invitato a provare a correggere l'interferenza adottando una o più delle seguenti misure. Riorientare o riposizionare l'antenna ricevente. Aumentare la distanza tra l'apparecchiatura e il ricevitore. Collegare l'apparecchiatura a una presa su un circuito diverso da quello a cui è collegato il ricevitore. Consultare il rivenditore o un tecnico radio/TV esperto per assistenza.</p>
	<p>Questo prodotto è conforme ai requisiti dei seguenti regolamenti, direttive e norme europee: marchio CE (93/68/CEE), bassa tensione (2014/35/UE), EMC (2014/30/UE), RoHS (2011/65 /UE), ErP (2009/125/UE)</p> <p>DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE SEMPLIFICATA</p> <p>Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:</p> <p><a href="http://support.laney.co.uk/approvals">http://support.laney.co.uk/approvals</a></p>
	<p>L'oggetto della dichiarazione sopra descritta è conforme ai pertinenti requisiti di legge Electrical Equipment (Safety) Regulations 2016, Electromagnetic Compatibility Regulations 2016, The Restriction of the use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012, The Ecodesign for Energy- Prodotti correlati e informazioni sull'energia, (emendamento) (uscita dall'UE) regolamenti 2012</p>
	<p>Al fine di ridurre i danni ambientali, al termine della sua vita utile, questo prodotto non deve essere smaltito insieme ai normali rifiuti domestici nelle discariche. Deve essere portato in un centro di riciclaggio autorizzato secondo le raccomandazioni della direttiva WEEE (Rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche) applicabile nel proprio paese.</p>



# BLACK COUNTRY CUSTOMS

HANDCRAFTED IN THE UK



ELETRONICA LANEY LTD.

STEELPARK ROAD, COOMBSWOOD BUSINESS PARK WEST, HALESOWEN, B62 8HD. REGNO UNITO  
PER LE ULTIME INFORMAZIONI VISITARE [WWW.LANEY.CO.UK](http://WWW.LANEY.CO.UK)

**NELL'INTERESSE DI UN CONTINUO SVILUPPO, LANEY SI RISERVA IL DIRITTO DI MODIFICARE LE SPECIFICHE DEL  
PRODOTTO SENZA PREAVVISO.**